

香港統計月刊

Hong Kong Monthly Digest of Statistics

二零零八年 一月
November 2008

專題文章
Feature Article

修訂「香港標準行業分類」
Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification

修訂「香港標準行業分類」

Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification

為使全球各地的統計系統互相協調及可比較，依從官方統計國際標準是重要的。香港已隨「所有經濟活動的國際標準產業分類（國際標準產業分類）修訂本第 4 版」的最新發展，最近在檢討現行的「香港標準行業分類」（即「香港標準行業分類 1.1 版」）時，把「國際標準產業分類修訂本第 4 版」內概念上和結構上的改變一併納入「香港標準行業分類 2.0 版」。在製訂「香港標準行業分類 2.0 版」時，香港經濟結構的重大變化和新興經濟活動的出現都已列入考慮範圍。

政府統計處將會由二零零九年起在不同統計調查相繼採用「香港標準行業分類 2.0 版」。

本文描述「香港標準行業分類 2.0 版」的發展及實施，尤其強調由「香港標準行業分類 1.1 版」發展為「香港標準行業分類 2.0 版」所涉及的轉變，即分類制度結構的變化、提高與國際銜接程度的變化，以及更切合本地使用者需求的變化。

It is important to comply with international standards in official statistics so as to achieve harmonisation and comparability in the global context. In keeping abreast of the latest developments of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities Revision 4 (ISIC Rev. 4), Hong Kong has recently incorporated the conceptual and structural changes of ISIC Rev. 4 into Hong Kong Standard Industrial Classification Version 2.0 (HSIC V2.0) when reviewing the existing HSIC, i.e. HSIC V1.1. Significant changes in the structure of the Hong Kong economy and the emergence of new economic activities have been taken into account when devising HSIC V2.0.

HSIC V2.0 will be adopted in various surveys of the Census and Statistics Department progressively starting from 2009.

This article describes the development and implementation of HSIC V2.0, with particular highlights on the changes from the HSIC V1.1 to HSIC V2.0, namely, changes in structure of classification scheme, changes for enhancing international comparability, and changes initiated by Hong Kong to better meet the requirements of local users.

如對本文有任何查詢，請致電政府統計處機構記錄組（電話：2582 4646）。

If you have any enquiries on this article, please call Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department (Tel. : 2582 4646).

修訂「香港標準行業分類」

Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification

1. 引言

1.1 政府統計處編訂及備存「香港標準行業分類」，以此作為統計分類架構，藉以根據主要經濟活動，把經濟單位以行業分類。這個分類架構不僅在不同的統計調查為香港經濟單位的抽樣作基本分層，也是用以編製、分析和發布按經濟活動劃分的統計數字的標準行業分類。

1.2 「香港標準行業分類」以聯合國的「所有經濟活動的國際標準產業分類（國際標準產業分類）修訂本第 2 版」（英文簡稱 ISIC Rev. 2）為藍本，配合本地的情況作出修訂，其第一版於一九九零年開始推行。統計處就「香港標準行業分類」不時予以檢討，以反映香港經濟結構的重大變化和新興的經濟活動。「香港標準行業分類 1.1 版」是一重要的更新版本，於二零零一年推行。

1.3 於二零零八年，統計處已經完成「香港標準行業分類」的全面檢討工作，旨在令該分類系統達致所需的相關性、可比性及銜接性。已修訂的「香港標準行業分類」（即「香港標準行業分類 2.0 版」）採用「所有經濟活動的國際標準產業分類（國際標準產業分類）修訂本第 4 版」的基本分類架構和歸類原則，以及結構和概念的轉變，該產業分類系統已由聯合國統計司於二零零八年八月正式公布。在修訂「香港標準行業分類」和編纂「香港標準行業分類 2.0 版」的過程中，統計處不僅進行內部諮詢，並向外界諮詢，廣邀政府各局／部門、公共機構、商會和業界組織、學術界和特定行業內具領導地位的機構等發表意見。從各方收集的意見已盡可能納入「香港標準行業分類 2.0 版」之內。

1. Introduction

1.1 The Census and Statistics Department (C&SD) devises and maintains the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) as a statistical classification framework for classifying economic units into industry classes based on their major activities. This framework not only provides a basic stratification for sample selection of economic units in various surveys, but also serves as a standard industrial classification in Hong Kong for compilation, analysis and dissemination of statistics by economic activity.

1.2 The HSIC is modelled on the United Nations' International Standard Industrial Classification of All Economic Activities Revision 2 (ISIC Rev. 2) with local adaptation and its first version (V1.0) was introduced in 1990. The HSIC has been reviewed from time to time to reflect significant changes in the industrial structure of the Hong Kong economy and the emergence of new economic activities. A revised version, HSIC V1.1, which represented a more significant round of update, was implemented in 2001.

1.3 A full-scale revision exercise on the HSIC aiming to achieve relevance, comparability and continuity has been completed in 2008. The revised HSIC, i.e. HSIC V2.0, adopts the basic framework and principles, as well as the structural and conceptual changes of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities Revision 4 (ISIC Rev. 4), which was released officially by the United Nations Statistics Division (UNSD) in August 2008. During the revision of HSIC and development of HSIC V2.0, consultation had been conducted not only within C&SD but also externally covering all government bureaux/ departments, public organisations, chambers of commerce, trade associations, academic institutions and leading companies in specific industries. Comments of such wide cross-section of stakeholders have been incorporated into HSIC V2.0 as far as possible.

1.4 統計處不同的統計調查將會由二零零九年起相繼採用「香港標準行業分類 2.0 版」。「香港標準行業分類 1.1 版」與「香港標準行業分類 2.0 版」之間的變化可分為三個方面：分類制度結構的變化、提高與國際銜接程度的變化，以及更切合本地使用者需求的變化。

2. 分類制度結構的變化

2.1 「香港標準行業分類 2.0 版」是把「香港標準行業分類 1.1 版」作適當調整，再銜接已推行的「國際標準產業分類修訂本第 4 版」編製而成。主要的結構變化如下：

- (a) 「香港標準行業分類 1.1 版」的基本結構由四層擴展至「香港標準行業分類 2.0 版」的五層分級結構。
- (b) 高層次分組的數目由「香港標準行業分類 1.1 版」的九個（以個位數值表示，即由 1 至 9）增至「香港標準行業分類 2.0 版」的二 一個（以一個英文字母表示，即由 A 至 U）。該等分組的涵蓋範圍與「國際標準產業分類修訂本第 4 版」的二 一個高層次的分組大致相若。「香港標準行業分類 1.1 版」及「香港標準行業分類 2.0 版」的高層次分類的概略比較載於附件。
- (c) 「香港標準行業分類 2.0 版」最細緻的分類層次共有 1 000 個六位數字的編碼，相比之下，「香港標準行業分類 1.1 版」只有 886 個六位數字的編碼。

2.2 「香港標準行業分類 2.0 版」的兩位數字分類代表本地最重要的行業類別，並與「國際標準產業分類修訂本第 4 版」的行業類別大致相若。這種對照性遵照聯合國統計司的建議，以維持「國際標準產業分類修訂本第 4 版」第二層次的一致性。此外，「香港標準行業分類 2.0 版」的第三和第四層次（即第三位和第四位數字）可與「國際標準產業分類修訂本第 4 版」達致高度一致性。

1.4 HSIC V2.0 will be adopted by various surveys of C&SD progressively starting from 2009. The changes from HSIC V1.1 to HSIC V2.0 can be viewed as comprising three elements: changes in structure of classification scheme, changes for enhancing international comparability and changes initiated by Hong Kong to better meet the requirements of local users.

2. Changes in Structure of Classification Scheme

2.1 HSIC V2.0 is developed by adjusting the HSIC V1.1 with convergence to the ISIC Rev. 4. Major changes in structure are as follows:

- (a) The general structure of HSIC V1.1 has been changed from a 4-level to a 5-level hierarchical system when revised to HSIC V2.0.
- (b) The number of top level groups has been increased from 9 in HSIC V1.1 (represented by 1-digit numeral, i.e. 1 to 9) to 21 in HSIC V2.0 (represented by 1 alphabet, i.e. A to U). They are compatible with the coverage of the 21 top level groups of the ISIC Rev. 4. A crude conversion between the top level classifications of HSIC V1.1 and HSIC V2.0 is given in the **Annex**.
- (c) There are altogether 1 000 6-digit codes at the most detailed level of HSIC V2.0, compared with 886 6-digit codes in HSIC V1.1.

2.2 The two-digit categories of HSIC V2.0 represent the most important local industry sectors and are compatible with those of ISIC Rev. 4. This compatibility serves to follow the recommendation of the UNSD on maintaining compliance at level 2 of ISIC Rev. 4. Furthermore, high degree of conformance is achieved for the third and fourth levels (i.e. 3- and 4-digit) in HSIC V2.0.

2.3 「香港標準行業分類 2.0 版」的六位數字編碼屬於第五層次，該層次的編碼是為配合本地的分類需要。當中有不少已在「香港標準行業分類 1.1 版」有六位數字的編碼，以維持連續性。此外，亦加入不少新行業的六位數字編碼及目前已變得重要但之前卻和其他行業合併而歸入一個較廣的行業編碼內（例如歸入多個行業類別中的雜項或餘下活動的編碼）的六位數字編碼。「香港標準行業分類 1.1 版」、「香港標準行業分類 2.0 版」和「國際標準產業分類修訂本第 4 版」的結構及編碼系統，簡述如下：

2.3 Six-digit codes of HSIC V2.0, constituting its fifth level, are defined to meet local classification needs. Many of them have their 6-digit counterparts in HSIC V1.1 in order to preserve continuity. Besides, a number of new 6-digit codes are introduced for new industries as well as for the existing ones which have become significant but have previously been subsumed under a broader industry code with other industries (e.g. under those miscellaneous or residual activities codes in various sectors). The structures and numbering systems of HSIC V1.1, HSIC V2.0 and ISIC Rev. 4 are summarised below :

表一 「香港標準行業分類 1.1 版」、「香港標準行業分類 2.0 版」和「國際標準產業分類修訂本第 4 版」的結構及編碼系統的比較

Table 1 Comparison of the Structures and Numbering Systems of HSIC V1.1, HSIC V2.0 and ISIC Rev. 4

「香港標準行業分類 1.1 版」 HSIC V1.1		「香港標準行業分類 2.0 版」 HSIC V2.0		「國際標準產業分類修訂本 第 4 版」 ISIC Rev. 4	
編碼(個) Code (digit)	類別數目 No. of categories	編碼(個) Code (digit)	類別數目 No. of categories	編碼(個) Code (digit)	類別數目 No. of categories
1 數字 numeral	9 行業類別 Industry Sectors	1 字母 alphabet	21 行業主類 Industry Sections	1 字母 alphabet	21 主類 Sections
3 數字 numeral	84 主要行業組別 Major Industry Groups	2 數字 numeral	88 行業大類 Industry Divisions	2 數字 numeral	88 大類 Divisions
4 數字 numeral	404 行業組別 Industry Groups	3 數字 numeral	221 行業中類 Industry Groups	3 數字 numeral	238 中類 Groups
		4 數字 numeral	483 行業小類 Industry Classes	4 數字 numeral	419 小類 Classes
6 數字 numeral	886 行業 Industries/Trades	6 數字 numeral	1 000 行業小分類 Industry Sub-classes	不適用 Not applicable	

3. 提高與國際銜接程度的變化

3.1 由於很多經濟體系已努力調整本身的分類系統，以致所匯報的數據能符合「國際標準產業分類修訂本第 4 版」的分類要求，最少也符合兩位數字層次的要求，因此，與「國際標準產業分類修訂本第 4 版」互相銜接的「香港標準行業分類 2.0 版」可作進行國際性資料比較的必需工具。「香港標準行業分類 2.0 版」的推行會令香港與這個主要的國際發展一致，並利便本地及海外用戶使用官方統計數字。

3.2 此外，在分類系統的較高層次加入一些新的分組，例如“資訊及通訊”的行業，有助提高所處理資料的適切程度。另一方面，有些「香港標準行業分類 1.1 版」的現存行業將予以更詳細描述，部分類別更會提升至較高的層次，例如“廢棄物管理活動”、“專業、科學及技術活動”和“地產活動”。以上各項皆有助更貼切地與國際標準作出比較。以下是經參考「國際標準產業分類修訂本第 4 版」以確保國際可比性的主要變化：

- (a) 增設整合所有與環境有關的活動的高層次分組，名為“自來水供應；污水處理、廢棄物管理及污染防治活動”。
- (b) 另一個新的高層次分組是“資訊及通訊”。資訊活動的特色是包含知識創造力及其包含產品通常受到版權保護。這類活動和相關的內容傳遞服務屬於香港經濟體系內急速增長的行業類別，當中包括以下各項列入「香港標準行業分類 1.1 版」的不同行業類別：
 - 包括軟件出版的活動；
 - 電影、錄像及電視節目製作、錄音及音樂出版活動；

3. Changes for Enhancing International Comparability

3.1 Aligning with ISIC Rev. 4, HSIC V2.0 provides an essential tool for international data comparison as many economies have been making efforts to adjust their own classifications in such a way that data can be presented according to the categories of ISIC Rev. 4, at least at the 2-digit level. The implementation of HSIC V2.0 will bring Hong Kong compatible with this major international development and facilitate local and overseas users in using the official statistics.

3.2 Moreover, data relevance is enhanced through the introduction of a number of new groups at higher levels of the classification, such as the “Information and communications” industry. On the other hand, some existing industries in HSIC V1.1 are described in more detail and some categories are elevated to higher levels, such as “Waste management activities”, “Professional, scientific and technical activities” and “Real estate activities”. All these will allow for much better comparison with international standards. Below are the major changes aiming at ensuring international comparability making reference to ISIC Rev. 4 :

- (a) A top level group consolidating all environment-related activities is created, namely, “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.
- (b) There is another new top level group “Information and communications”. Information activities are characterised by the involvement of intellectual creativity and the products involved are usually protected by copyright. Such activities and the related content transmitting services have been identified as a rapidly growing sector in the Hong Kong economy. They encompass the following which are classified in different sectors in HSIC V1.1 :
 - Publishing activities including software publishing;
 - Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities;

- 節目編製及廣播活動；
- 電訊；
- 資訊科技服務活動；以及
- 包括新聞通訊社的其他資訊服務活動。

(c) 為了更貼切地反映服務的多樣性，「香港標準行業分類 1.1 版」內的“金融、保險、地產及商用服務業”會在「香港標準行業分類 2.0 版」內分為以下四個高層次的分組：

- 金融及保險活動；
- 地產活動；
- 專業、科學及技術活動；以及
- 行政及支援服務活動。

(d) 同樣地，「香港標準行業分類 1.1 版」內的另一行業類別“社區、社會及個人服務業”也會在「香港標準行業分類 2.0 版」內分為以下七個高層次的分組：

- 公共行政；
- 教育；
- 人類保健及社會工作活動；
- 藝術、娛樂及康樂活動；
- 其他服務活動；
- 家庭住戶內部工作活動；以及
- 享有治外法權的組織及團體活動。

- Programming and broadcasting activities;
- Telecommunications;
- Information technology service activities; and
- Other information service activities including news agencies.

(c) To better reflect the variety of services, the sector “Financing, insurance, real estate and business services” in HSIC V1.1 is divided into four top level groups in HSIC V2.0, namely :

- Financial and insurance activities;
- Real estate activities;
- Professional, scientific and technical activities; and
- Administrative and support service activities.

(d) Similarly, another sector “Community, social and personal services” in HSIC V1.1 is divided into seven top level groups in HSIC V2.0, namely :

- Public administration;
- Education;
- Human health and social work activities;
- Arts, entertainment and recreation;
- Other service activities;
- Work activities within domestic households; and
- Activities of extraterritorial organisations and bodies.

4. 更切合本地需求的變化

4.1 上文第 2.3 段提及「香港標準行業分類 2.0 版」較「國際標準產業分類修訂本第 4 版」多一個層次。「香港標準行業分類 2.0 版」的第五個層次納入對香港經濟重要的細緻行業。因應普遍需要而分別識認新興的金融、商用和個人服務行業，經修訂後「香港標準行業分類」的結構較前版本更詳盡。另一方面，反映香港經濟在過去數年所經歷的重大結構轉移情況，製造業的詳盡行業分類數目也減少。其中一些因應本地情況而作出主要修訂的顯著地方如下：

- (a) “進出口貿易”在「國際標準產業分類修訂本第 4 版」沒有撥作獨立的分組，但在「香港標準行業分類」則屬於第二層次的分組。這個組別在「香港標準行業分類 2.0 版」再細分為兩個第三層次的分組，即“進口批發”和“出口貿易”。把“進口批發”與「香港標準行業分類 2.0 版」內其他行業分開，尤其有用(「香港標準行業分類 1.1 版」內的“進口批發”不能被獨立分出來)，原因是“進口批發”可與另外的第二層次分組“批發”結合，以提供一個供進行本地批發活動研究的理想框架。進出口貿易、批發及零售業在「香港標準行業分類」1.1 版和 2.0 版的高層次分類系統的比較如下：

4. Changes Initiated by Hong Kong to Better Meet Local Requirements

4.1 As described in paragraph 2.3 above, HSIC V2.0 has one more level than ISIC Rev. 4. Its level 5 is to accommodate refined industries which are significant in the local economy. Responding to the general need to identify the emerging financial, business and personal service industries separately, the structure of the revised HSIC is more detailed than that of the HSIC V1.1. On the other hand, there is reduction in the number of detailed manufacturing industries as a reflection of the significant structural economic shift experienced by the Hong Kong economy over the years. Some major adjustments for local adaptation are highlighted below :

- (a) “Import/Export” is a group not found in ISIC Rev. 4 but a level 2 group in HSIC. It is further divided into two level 3 groups, namely, “Import for wholesale” and “Export trade” in HSIC V2.0. The separation of “Import for wholesale” from other industries in HSIC V2.0 (which cannot be singled out in HSIC V1.1) is in particular useful since it can be combined with another level 2 group “Wholesale” to provide a good framework for studies on domestic wholesaling activities. Below is a comparison between the high level classification schemes of HSIC V1.1 and V2.0 for the import/export, wholesale and retail trades.

表二 進出口貿易、批發及零售業在「香港標準行業分類 1.1 版」和「香港標準行業分類 2.0 版」的高層次分類系統的比較

Table 2 Comparison between High Level Classification Schemes of HSIC V1.1 and HSIC V2.0 for the Import/Export, Wholesale and Retail Trades

「香港標準行業分類 1.1 版」 HSIC V1.1		「香港標準行業分類 2.0 版」 HSIC V2.0		
第二層次 (3 位數字) Level 2 (3-digit)	第三及第四層次 (4 位及 6 位數字) Levels 3 and 4 (4- and 6-digit)	第二層次 (2 位數字) Level 2 (2-digit)	第三層次 (3 位數字) Level 3 (3-digit)	第四及第五層次 (4 位及 6 位數字) Levels 4 and 5 (4- and 6-digit)
零售 Retail	產品說明 Product details	零售 Retail	銷售方法 / 產品種類 Type of selling means/ products	產品說明 Product details
批發 Wholesale	產品說明 Product details	批發 Wholesale	第三位數字 以“0”表示 3 rd digit being a dummy zero	產品說明† Product details †
進出口貿易 Import/Export	產品說明 Product details	進出口貿易 Import/Export	出口貿易 Export trade	產品說明† Product details †
			進口批發 Import for wholesale	產品說明† Product details †

註釋： † 若表示相同的產品，則這三個分類的六位數字的編碼的最後三位數字相同。

Note: † 6-digit codes under the three categories have the same last 3 digits if they represent the same product(s).

(b) 「香港標準行業分類 1.1 版」以單一的編碼代表中式酒樓，再以另一單一編碼代表非中式酒樓。「香港標準行業分類 2.0 版」則增設獨立的編碼代表港式茶餐廳和粵式酒樓菜館；京、川、滬式酒樓菜館；及供應其他中菜的中式酒樓菜館。其他食肆也按菜式分為泰式、越式、法式等。香港是美食之都，這樣的分類有助深入研究香港的膳食服務行業。

(b) In HSIC V1.1, there is only one single code for Chinese restaurants and another single code for non-Chinese restaurants. In HSIC V2.0, separate codes for Hong Kong style tea cafes and Guangdong cuisine restaurants; Beijing, Sichuan, Shanghai cuisine restaurants; and Chinese restaurants serving other Chinese cuisine are created. Other restaurants are further divided into Thai, Vietnamese, French, etc. This will facilitate future studies on the food service industries in Hong Kong which is well-known as a culinary capital.

(c) 在「香港標準行業分類」從 1.1 版修訂為 2.0 版的過程中，“社區、社會及個人服務業”的行業類別在不同較低層次的分組加入更詳細的分類。此舉反映這個行業類別正在變化和日益重要。「香港標準行業分類 1.1 版」的最詳細分類層次中許多編碼均在「香港標準行業分類 2.0 版」中予以保留，另外又深入研究某些第三或第四層次的編碼可否進一步拆分為第五層次的編碼，特別是教育服務、娛樂及康樂服務，以及個人服務的雜項或其餘活動的編碼，目前普遍認為在提供分析及迎合用戶需要的層面上過於廣泛。在這方面被獨立分出來作第五層次編碼的服務的例子有“瑜伽及健身訓練”、“體重控制及纖體服務”，以及“足底按摩”。

(d) 通過把一些低層次的行業分組合併，在“製造業”內最細緻層次的六位數字編碼的總數由「香港標準行業分類 1.1 版」的 372 個減少至「香港標準行業分類 2.0 版」的 244 個。舉例來說，“機械鐘錶製造業”不再細分為四個小分類，即“機械鐘的製造”、“機械錶的製造”、“機械鐘表的製造”和“機械錶表的製造”，“電子鐘錶製造業”的處理方法也相同。編碼數目的減少，反映製造業的後勤辦公室服務和後勤支援雖然仍然設於香港，但大部分製造工序已遷往中國內地。

5. 推行「香港標準行業分類 2.0 版」

5.1 隨着聯合國統計司在二零零八年八月正式公布「國際標準產業分類修訂本第 4 版」後，統計處亦已於二零零八年 月三 一日正式推行「香港標準行業分類 2.0 版」。

(c) In revising HSIC from V1.1 to V2.0, more details have been introduced in the sector “Community, social and personal services” at different lower levels. Such a move reflects that this is a sector of change and variety with growing importance. While many codes at the most detailed level in HSIC V1.1 are to be kept in HSIC V2.0, efforts have been made to study whether some level 3 or 4 codes could be further split into level 5 codes, particularly for those miscellaneous or residual activities codes for education services, amusement and recreational services, and personal services, which are all considered too broad nowadays for analytical purposes and meeting users’ needs. Examples on services singled out as level 5 codes in this regard are “Yoga and gymnastics instruction”, “Weight control and slimming services” and “Foot reflexology”.

(d) The total number of 6-digit codes at the most detailed level of the “manufacturing sector” is, however, reduced from 372 in HSIC V1.1 to 244 in HSIC V2.0 through merging a number of low level industry groups. For example, “Watches and clocks, mechanical, manufacturing” is no longer divided into the four sub-categories “Clocks, mechanical, manufacturing”, “Watches, mechanical, manufacturing”, “Clock movements, mechanical, manufacturing” and “Watch movements, mechanical, manufacturing”, and similarly for “Watches and clocks, electronic, manufacturing”. The drop in the number of codes aligns with the fact that manufacturing operations have largely been relocated to the mainland of China although the back-office service and logistics support are still available in Hong Kong.

5. Implementation of HSIC V2.0

5.1 With the official release of ISIC Rev. 4 by UNSD in August 2008, HSIC V2.0 was officially launched on 31.10.2008.

5.2 統計處推行「香港標準行業分類 2.0 版」，即表示現備存於機構單位記錄庫內關於機構單位的所有香港標準行業分類編碼須要轉化作銜接。為確保在推行「香港標準行業分類 2.0 版」時，銜接性得以維持，提供並行編碼非常重要，即「香港標準行業分類 1.1 版和 2.0 版的編碼，以提供一個完整基礎，使多種統計活動的銜接性得以保存。因此，機構單位記錄庫於二零零八年及二零零九年均進行並行編碼的工序。

5.3 此外，由於統計處的不同統計調查將會於二零零九年相繼採用「香港標準行業分類 2.0 版」，因此所有經濟及社會統計調查系統必須作出改動以配合有關轉變，並在由重新設計抽樣計劃至發布統計數字的一系列活動中採用已修訂的「香港標準行業分類」編碼。相關電腦系統亦因此須作出改動。為了盡可能達到統計數列的穩定性及銜接性，過去的統計數字亦須根據「香港標準行業分類 2.0 版」而重新編製。

5.4 從生產面計算的本地生產總值，主要是根據以不同行業為調查對象的「按年經濟統計調查系列」的資料而編製。引入「香港標準行業分類 2.0 版」亦會對其編製有所影響。以「香港標準行業分類 2.0 版」劃分的二零零九年的按年經濟統計調查系列的結果，將會在二零一零年年底發布，而過去的數列亦將會根據「香港標準行業分類 2.0 版」重新編製。因此，以「香港標準行業分類 2.0 版」按經濟活動劃分的二零零九年及之前的本地生產總值可於二零一一年發布。

5.5 「香港標準行業分類 2.0 版」的詳細資料載於《香港標準行業分類 2.0 版》手冊內，該手冊載有 2.0 版的序言、編碼及名稱索引，以及詳細結構和簡介。用戶可於統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/products_services/products/publications/classification_lists/index_tc_cd_B2XX000401C_dt_detail.jsp) 免費下載該手冊 (PDF 格式)。

5.2 Implementation of HSIC V2.0 in C&SD means that all the HSIC codes of the establishments currently kept in the Central Register of Establishments (CRE) have to be converted. To ensure that continuity can be maintained in implementing HSIC V2.0, it is also important to provide parallel codes, i.e. codes with both HSIC V1.1 and HSIC V2.0, so that a sound basis to allow continuity in various statistical activities can be formed. As such, the CRE is now undergoing parallel coding for 2008 and 2009.

5.3 Besides, as various surveys of C&SD will adopt the HSIC V2.0 progressively starting from 2009, all economic and social survey systems are required to be modified to dovetail with the changes and adopt the revised HSIC codes in activities ranging from redesign of sampling scheme to publication of statistics. The respective computer systems have to be modified accordingly. Stability and continuity of statistics of the data series have to be achieved as far as possible, and thus recompilation of past statistics according to HSIC V2.0 is also required.

5.4 The introduction of HSIC V2.0 will also affect the compilation of the production based Gross Domestic Product (GDP), which is based mainly on inputs from the Programme of Annual Economic Surveys (PAES) targeted at different industry sectors. The results of the PAES in HSIC V2.0 for 2009 will be released in late 2010 and backdated series will also be compiled. Accordingly, the GDP in HSIC V2.0 for 2009 and before will be made available in 2011.

5.5 Detailed information on HSIC V2.0 is given in the manual *Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0*, which contains the preface, index of codes and titles for HSIC V2.0, and detailed structure and explanatory notes. Users can download this manual (in PDF format) free of charge from the website of C&SD (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/classification_lists/index_cd_B2XX000401E_dt_detail.jsp).

5.6 由於資料搜集和統計數字的表述已沿用「香港標準行業分類 1.1 版」多年，因此有必要編訂「香港標準行業分類 1.1 版」與「香港標準行業分類 2.0 版」的對照表，以詳細說明在修訂過程中出現的變化情況。「香港標準行業分類 2.0 版」與「香港標準行業分類 1.1 版」的詳細對照表全文快將上載至統計處網站。

5.7 統計處網站亦將會設有供查核「香港標準行業分類 2.0 版」資料的搜尋工具。除可按照「香港標準行業分類 2.0 版」的編碼搜尋資料外，搜尋工具亦可讓用戶在編碼範例及編碼名稱和內文中進行搜尋。此外，統計處網站亦將提供顯示「香港標準行業分類 2.0 版」完整架構的功能，用戶可使用該功能輕易掌握「香港標準行業分類 2.0 版」的詳細結構。

6. 日後的更新工作

6.1 統計處會就「香港標準行業分類 2.0 版」不時予以檢討，以反映本地經濟呈現的重大變化。統計處會參考「國際標準產業分類」及有關人士的意見，使「香港標準行業分類」的經修訂架構能反映其對現時全球經濟活動的適切性；達到可與國際及其他統計經濟體系的統計可比性，以及維持與過去的數列的銜接性。

5.6 Since HSIC V1.1 has been used for collection and presentation of statistics in many areas for years, there is a strong need for concordance tables between HSIC V2.0 and HSIC V1.1 to reveal the detailed changes that have taken place in the revision process. Complete detailed concordances between HSIC V2.0 and HSIC V1.1 will be made available on the website of C&SD shortly.

5.7 A search tool for checking HSIC V2.0 information will also be made available on the website of C&SD. Apart from searching based on HSIC V2.0 codes, the tool also allows users to search among code examples as well as among code titles and explanatory text. In addition, a function for displaying a full hierarchy of HSIC V2.0 will be provided through which users can grasp the detailed structure of HSIC V2.0 easily.

6. Future Updating

6.1 HSIC V2.0 will be reviewed from time to time to reflect the significant changes in the local economy. References will be made to ISIC as well as views of stakeholders so that the revised framework of HSIC is able to reflect relevance to the current global economic activities, achieve comparability of statistics from international and other statistical economies, and maintain continuity with historical data series.

「香港標準行業分類」1.1版及2.0版的高層次分類的概略比較
Crude Conversion between Top Level Classifications of HSIC V1.1 and V2.0

「香港標準行業分類1.1版」 HSIC V1.1		「香港標準行業分類2.0版」 HSIC V2.0	
行業類別 Industry Sector	名稱 Title	行業主類 Industry Section	名稱 Title
1	農業及漁業 Agriculture and fishing	A	農業、林業及漁業 Agriculture, forestry and fishing
2	採礦及採石業 Mining and quarrying	B	採礦及採石 Mining and quarrying
3	製造業 Manufacturing	C	製造 Manufacturing
4	電力、燃氣及水務業 Electricity, gas and water	D	電力及燃氣供應 Electricity and gas supply
		E	自來水供應；污水處理、廢棄物管理及污染防治活動 Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
5	建造業 Construction	F	建造 Construction
6	批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	G	進出口貿易、批發及零售業 Import/export, wholesale and retail trades
		I	住宿及膳食服務活動 Accommodation and food service activities
7	運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications	H	運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services
		J	資訊及通訊 Information and communications
來自各類別的有關行業 Selected trades of various sectors		K	金融及保險活動 Financial and insurance activities
8	金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services	L	地產活動 Real estate activities
		M	專業、科學及技術活動 Professional, scientific and technical activities
		N	行政及支援服務活動 Administrative and support service activities
		O	公共行政 Public administration
9	社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services	P	教育 Education
		Q	人類保健及社會工作活動 Human health and social work activities
		R	藝術、娛樂及康樂活動 Arts, entertainment and recreation
		S	其他服務活動 Other service activities
		T	家庭住戶內部工作活動 Work activities within domestic households
		U	享有治外法權的組織及團體活動 Activities of extraterritorial organisations and bodies

二零零八年一月至 一月刊載的專題文章目錄

List of Feature Articles Published during January to November 2008

月份	文章題目	Month	Title of Article
1	(i) 對外直接投資統計 (ii) 二零零七年至二零三六年香港家庭住戶推算 (iii) 一九四六年至二零零六年香港嬰兒死亡趨勢	1	(i) External direct investment statistics (ii) Hong Kong domestic household projections for 2007 to 2036 (iii) Trends of infant mortality in Hong Kong, 1946 to 2006
2	(i) 二零零六年青年概況剖析 (ii) 國際比較方案 (iii) 二零零零年至二零零七年香港居民使用個人電腦及互聯網服務的情況	2	(i) A profile of youths, 2006 (ii) International Comparison Program (iii) Usage of personal computers and internet services by the Hong Kong residents from 2000 to 2007
3	(i) 二零零六年長者概況剖析 (ii) 香港經濟四個主要行業在二零零六年的情況 (iii) 有關香港入境旅遊的旅遊附屬帳戶	3	(i) A profile of older persons, 2006 (ii) The situation of the four key industries in the Hong Kong economy in 2006 (iii) Tourism Satellite Account for inbound tourism of Hong Kong
4	(i) 香港商品進口貿易分析 (ii) 經季節性調整的消費物價指數 (iii) 香港的金融服務行業 (iv) 二零零七年失業率的走勢	4	(i) Analysis of Hong Kong's imports of goods (ii) Seasonally adjusted Consumer Price Indices (iii) The financial services sector in Hong Kong (iv) The movement of the unemployment rate in 2007
5	(i) 二零零二年至二零零六年香港研究及發展的統計數字 (ii) 二零零七年香港的中醫藥業	5	(i) Statistics on research and development of Hong Kong, 2002 to 2006 (ii) The Chinese medicine sector in Hong Kong, 2007
6	(i) 二零零七年就業綜合估計數字 (ii) 香港服務貿易的發展 (iii) 二零零七年按分區劃分的香港人口概況	6	(i) Composite Employment Estimates 2007 (ii) Development of trade in services of Hong Kong (iii) The profile of Hong Kong population analysed by district, 2007
7	(i) 按運輸方式分析的香港對外商品貿易 (ii) 一九九七年至二零零六年運輸業的業務表現及營運特色 (iii) 二零零七年本港居民到中國內地旅行的消費開支 (iv) 行業集中度統計數字	7	(i) Analysis of Hong Kong's external merchandise trade by mode of transport (ii) Business performance and operating characteristics of the transport sector, 1997 to 2006 (iii) Consumption expenditure of Hong Kong residents travelling to the mainland of China, 2007 (iv) Statistics on sectoral concentration
8	(i) 香港的境外分支機構服務貿易統計 (ii) 一九九七年至二零零七年綜合社會保障援助計劃的統計數字 (iii) 一九九七年至二零零七年香港高科技產品對外貿易	8	(i) Foreign affiliates trade in services statistics for Hong Kong (ii) Statistics on Comprehensive Social Security Assistance Scheme, 1997 to 2007 (iii) Hong Kong's external trade in high technology products, 1997 to 2007
9	(i) 二零零七年以離岸價值計算的香港進口 (ii) 一九九八年至二零零七年香港的外來及向外有價證券投資 (iii) 二零零七年到中國內地作私人旅行的本港居民的社會經濟特徵 (iv) 一九九七年至二零零六年的香港地產業	9	(i) Hong Kong's imports measured on free on board (F.O.B.) basis for 2007 (ii) Inward and outward portfolio investment of Hong Kong, 1998 to 2007 (iii) Socio-economic characteristics of Hong Kong residents making personal travel to the mainland of China, 2007 (iv) The real estate sector in Hong Kong, 1997 to 2006
10	(i) 二零零二年至二零零七年港口轉運貨物統計 (ii) 二零零二年至二零零七年香港對外債務的要點 (iii) 二零零七年的須呈報傳染病	10	(i) Port transshipment cargo statistics, 2002 to 2007 (ii) Salient features of Hong Kong's External Debt for 2002 to 2007 (iii) Notifiable communicable diseases in 2007
11	(i) 二零零零年至二零零七年主要經濟活動的勞工生產力指數 (ii) 修訂「香港標準行業分類」	11	(i) Labour Productivity Index for major economic activities, 2000 to 2007 (ii) Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification

二零零八年 二月至二零零九年三月
政府統計處定期性統計數據發布日期一覽表
**Schedule for Issuing Regular Releases of Statistical Data by
the Census and Statistics Department, December 2008 to March 2009**

每年九月底，本處會向傳媒公布翌年定期性統計數據新聞發布的詳細時間表。本附錄載列未來四個月的發布日期。數據於發布日期下午四時三十分向傳媒公布。有關的新聞公布於稍後時間載列於政府統計處的網站上 (www.censtatd.gov.hk)。發布日期下午四時三十分後致電本處，亦可查詢有關統計數據。

The date schedule for issuing regular press releases of statistical data in the ensuing year is issued to the mass media in end September of each year. This Annex gives the schedule for the coming four months. Data are issued to the media at 4:30 p.m. on the date of release. The press releases are posted shortly afterwards on the Department's website (www.censtatd.gov.hk). Telephone enquiries may also be made to the Department after 4:30 p.m. on the release date.

統計數據 Statistical Data	發布日期 (日/月/年) Release Date (DD/MM/YYYY)
人口統計 Population Statistics	
1. 二零零八年年底人口數字 <i>查詢電話 Enquiry Telephone Number</i> 2716 8044	Year-end Population for 2008 16.02.2009
勞工統計 Labour Statistics	
1. 失業及就業不足統計數字 <i>查詢電話 Enquiry Telephone Number</i> 2887 5506	Unemployment and Underemployment Statistics September to November 2008 October to December 2008 November 2008 to January 2009 December 2008 to February 2009 18.12.2008 19.01.2009 17.02.2009 17.03.2009
2. 就業及空缺統計 <i>查詢電話 Enquiry Telephone Number</i> 2582 4751	Employment and Vacancies Statistics September 2008 December 2008 19.12.2008 20.03.2009
3. 薪金總額及工資統計 <i>查詢電話 Enquiry Telephone Number</i> 2887 5584	Payroll and Wage Statistics 3rd Quarter 2008 4th Quarter 2008 29.12.2008 26.03.2009
對外貿易統計 External Trade Statistics	
1. 對外商品貿易統計 <i>查詢電話 Enquiry Telephone Number</i> 2582 4914	External Merchandise Trade Statistics November 2008 December 2008 January 2009 February 2009 29.12.2008 29.01.2009 26.02.2009 26.03.2009

對外貿易統計 (續)

External Trade Statistics (cont'd)

2.	對外商品貿易貨量及價格統計	Volume and Price Statistics of External Merchandise Trade	
	二零零八年十月	October 2008	16.12.2008
	二零零八年十一月	November 2008	20.01.2009
	二零零八年十二月	December 2008	16.02.2009
	二零零九年一月	January 2009	19.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4914		
3.	按產品所屬工業劃分的港產品出口統計數字	Domestic Export Statistics Classified by Industrial Origin	
	二零零八年	2008	06.02.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6641		
4.	船隻、港口貨物及貨櫃統計	Statistics on Vessels, Port Cargo and Containers	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	08.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	09.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4889		
5.	涉及外發中國內地加工貿易統計	Statistics on Trade Involving Outward Processing in the Mainland of China	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	18.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	19.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 5255		

物價統計

Price Statistics

1.	消費物價指數	Consumer Price Index	
	二零零八年十一月	November 2008	22.12.2008
	二零零八年十二月	December 2008	22.01.2009
	二零零九年一月	January 2009	23.02.2009
	二零零九年二月	February 2009	20.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6401		

國民收入及國際收支平衡統計

National Income and Balance of Payments Statistics

1.	本地生產總值	Gross Domestic Product	
	二零零八年第四季 ⁽¹⁾	4th Quarter 2008 ⁽¹⁾	25.02.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4787		

註：(1) 二零零八年第四季及二零零八年全年的本地生產總值會連同其他輔助文件，在財政司司長宣讀《財政預算案演辭》當日公布。而根據財政司司長辦公室所提供的資料，財政預算案將於二零零九年二月廿五日公布。政府統計處不會在當日就二零零八年第四季及二零零八年全年的本地生產總值另發新聞稿。

Note: (1) The Gross Domestic Product (GDP) for the fourth quarter of 2008 and the whole year of 2008 together with other supporting materials will be released along with the Financial Secretary's Budget Speech. According to the Financial Secretary's Office, the budget speech is scheduled to be delivered on 25 February 2009. No separate press release on the GDP for the fourth quarter of 2008 and the whole year of 2008 will be issued by the Census and Statistics Department on that day.

國民收入及國際收支平衡統計 (續)

National Income and Balance of Payments Statistics (cont'd)

2.	本地生產總值的環比物量計算	Chain Volume Measures of Gross Domestic Product	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	19.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	20.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2116 5188		
3.	本地居民生產總值及對外要素收益 流動數字	Gross National Product and External Factor Income Flows	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	15.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	13.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2116 5101		
4.	國際收支平衡統計	Balance of Payments Statistics	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	23.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	23.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2116 8660		

其他各類統計

Various Other Types of Statistics

1.	零售業銷貨額統計	Retail Sales Statistics	
	二零零八年十月	October 2008	01.12.2008
	二零零八年十一月	November 2008	02.01.2009
	二零零八年十二月	December 2008	02.02.2009
	二零零九年一月	January 2009	02.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2802 1367		
2.	工業生產指數和製造業生產者 價格指數	Quarterly Index of Industrial Production and Quarterly Producer Price Indices for Manufacturing Industries	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	12.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	13.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6641		
3.	建造工程完成量統計	Construction Output Statistics	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	12.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	12.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6424		
4.	食肆的收入及購貨額統計	Restaurant Receipts and Purchases Statistics	
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	02.02.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2802 1367		
5.	服務行業按季業務收益指數	Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries	
	二零零八年第三季	3rd Quarter 2008	11.12.2008
	二零零八年第四季	4th Quarter 2008	12.03.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2802 1269		
6.	按季業務展望統計調查結果	Results of the Quarterly Business Tendency Survey	
	二零零九年第一季	1st Quarter 2009	23.01.2009
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6112		

政府統計處刊物一覽 (截至二零零八年 一月一日)

List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.11.2008)

名稱	Title	最新期號##	印刷版售價(港元)	
			不包括郵費	連本地郵費
			Not Including Postage	Including Local Postage
綜合性統計刊物				
General Statistical Digests				
香港經濟趨勢 (半月刊)	Hong Kong Economic Trends (<i>half-monthly</i>)	31/10/2008	18.0	21.0
香港統計月刊 §	Hong Kong Monthly Digest of Statistics §	10/2008	110.0	126.5
香港統計年刊 §	Hong Kong Annual Digest of Statistics §	2007	136.0	164.0
香港社會及經濟趨勢 (雙年刊) §	Hong Kong Social and Economic Trends (<i>biennial</i>) §	2007	151.0	167.4
香港的發展(1967 - 2002) - 統計圖表集 (特刊) §	A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967 - 2002) (<i>ad hoc</i>) §	-	38.0	54.4
香港統計數字一覽 (年刊) ++	Hong Kong in Figures (<i>annual</i>) ++	2008	<-----免費 Free ----->	<-----免費 Free ----->
對外貿易				
External Trade				
商品貿易統計				
Merchandise Trade Statistics				
香港商品貿易統計 :				
進口 (月刊)	Imports (<i>monthly</i>)	8/2008	379.0	407.0
港產品出口及轉口 (月刊)	Domestic Exports and Re-exports (<i>monthly</i>)	8/2008	379.0	407.0
周年附刊, 按國家及貨品劃分 :				
- 進口	- Imports	2007	363.0	391.0
- 港產品出口及轉口	- Domestic Exports and Re-exports	2007	363.0	410.0
香港對外商品貿易 (月刊)	Hong Kong External Merchandise Trade (<i>monthly</i>)	8/2008	101.0	117.5
香港對外商品貿易回顧 (年刊)	Annual Review of Hong Kong External Merchandise Trade (<i>annual</i>)	2007	110.0	118.2
香港商品貿易指數 (月刊)	Hong Kong Merchandise Trade Index Numbers (<i>monthly</i>)	8/2008	26.0	30.0
對外商品貿易數字 (月刊)	External Merchandise Trade Figures (<i>monthly</i>)	9/2008	<-----免費 Free ----->	<-----免費 Free ----->
按產品所屬工業劃分的港產品出口統計數字 (季刊)	Domestic Exports Statistics Classified by Industrial Origin (<i>quarterly</i>)	Q2/2008	<-----免費 Free ----->	<-----免費 Free ----->
船務統計				
Shipping Statistics				
香港船務統計 (季刊)	Hong Kong Shipping Statistics (<i>quarterly</i>)	4-6/2008	61.0	69.5
服務貿易統計				
Trade in Services Statistics				
香港服務貿易統計報告 (年刊)	Report on Hong Kong Trade in Services Statistics (<i>annual</i>)	2006	75.0	83.2
國民收入				
National Income				
本地生產總值 (季刊)	Gross Domestic Product (<i>quarterly</i>)	Q2/2008	47.0	51.5
本地生產總值 (年刊) ++	Gross Domestic Product (<i>annual</i>) ++	2007	56.0	64.2
本地生產總值特刊, 二零零七年 月 (特刊)	Special Report on Gross Domestic Product, October 2007 (<i>ad hoc</i>)	-	54.0	58.0
國際收支平衡				
Balance of Payments				
香港國際收支平衡統計 一九九七年至一九九九年 (特刊)	Balance of Payments Statistics of Hong Kong 1997 to 1999 (<i>ad hoc</i>)	-	14.0	18.0
香港國際收支平衡統計 (季刊)	Balance of Payments Statistics of Hong Kong (<i>quarterly</i>)	Q2/2008	33.0	37.5
香港對外直接投資統計 (年刊)	External Direct Investment Statistics of Hong Kong (<i>annual</i>)	2006	43.0	47.0
勞工				
Labour				
勞動人口、就業及空缺統計				
Labour Force, Employment and Vacancies Statistics				
綜合住戶統計調查按季統計報告書	Quarterly Report on General Household Survey	4-6/2008	57.0	65.5
就業及空缺按季統計報告	Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics	6/2008	33.0	37.5
建築地盤就業及空缺按季統計報告	Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites	6/2008	28.0	32.0
就業及空缺統計 (詳細統計表) (年刊) :				
Employment and Vacancies Statistics (Detailed Tables) (<i>annual</i>) :				
甲系列 (服務業)	Series A (Service Sectors)	2005	64.0	80.4
乙系列 (批發、零售、飲食及酒店業)	Series B (Wholesale and Retail Trades, Restaurants and Hotels)	2005	52.0	56.4
丙系列 (工業)	Series C (Industrial Sectors)	2005	92.0	108.4
丁系列 (進出口貿易業)	Series D (Import/Export Trades)	2005	45.0	49.0

政府統計處刊物一覽 (截至二零零八年 一月一日) (續)

List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.11.2008) (cont'd)

名稱	Title	Latest Issue##	印刷版售價(港元)		
			Price of Print Version (HK\$)		
			最新期號##	不包括 郵費 Not Including Postage	運本地 郵費 Including Local Postage
勞工 (續)	Labour (cont'd)				
工資及勞工收入統計	Wages and Labour Earnings Statistics				
工資及薪金總額按季統計報告	Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics	6/2008		50.0	58.5
經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計 報告 (高層管理人員除外) (年刊) §	Report of Salaries and Employee Benefits Statistics Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management) (annual) §	2008		40.0	44.4
由主要承建商填報有關從事公營建築工程的 工人每日平均工資 (月刊)	Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors (monthly)	8/2008	<-----免費 Free ----->		
人力統計	Manpower Statistics				
二零零二年人力培訓及工作技能需求機構 單位統計調查報告 (特刊)	Report on 2002 Establishment Survey on Manpower Training and Job Skills Requirements (ad hoc)	-		48.0	56.2
消費物價及住戶開支	Consumer Prices and Household Expenditure				
消費物價指數月報	Monthly Report on the Consumer Price Index	9/2008		49.0	53.5
消費物價指數年報	Annual Report on the Consumer Price Index	2007		80.0	88.2
二零零四至零五年住戶開支統計調查及 重訂消費物價指數基期 (特刊)	2004/05 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices (ad hoc)	-		47.0	55.2
工商業	Commerce and Industry				
工業生產	Industrial Production				
工業生產按年統計調查報告	Report on Annual Survey of Industrial Production	2006		80.0	84.0
工業生產按季指數	Quarterly Index of Industrial Production	Q2/2008		8.0	11.0
製造業按季生產者價格指數	Quarterly Producer Price Indices for Manufacturing Industries	Q2/2008		8.0	11.0
紡織業生產按季統計數字	Quarterly Textile Production Statistics	Q2/2008		5.0	8.0
經銷及服務業	Distribution and Services				
批發、零售、進口與出口貿易、食肆及 酒店按年統計調查報告	Report on Annual Survey of Wholesale, Retail and Import and Export Trades, Restaurants and Hotels	2006		96.0	100.4
食肆的收入及購貨額按季統計調查報告	Report on Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases	Q2/2008		6.0	9.0
零售業銷貨額按月統計調查報告	Report on Monthly Survey of Retail Sales	8/2008		10.0	13.0
運輸及有關服務按年統計調查報告	Report on Annual Survey of Transport and Related Services	2006		76.0	80.0
倉庫業、通訊業、銀行業、財務業、保險業 及商用服務業按年統計調查報告	Report on Annual Surveys of Storage, Communication, Banking, Financing, Insurance and Business Services	2006		108.0	116.2
服務行業按季業務收益指數	Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries	Q2/2008		11.0	14.0
服務業統計摘要 (年刊)	Statistical Digest of the Services Sector (annual)	2008		153.0	169.4
服務業統計摘要按季補充資料	Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector	Q2/2008		64.0	73.0
屋宇建築及建造	Building and Construction				
屋宇建築、建造及地產業按年統計調查 報告	Report on Annual Survey of Building, Construction and Real Estate Sectors	2006		90.0	94.0
建造工程完成量按季統計調查報告	Report on the Quarterly Survey of Construction Output	Q2/2008		25.0	29.0
特選建築材料平均批發價格 (月刊)	Average Wholesale Prices of Selected Building Materials (monthly)	7/2008	<-----免費 Free ----->		
公營建築工程的工資及材料成本指數 (1995年6月=100) (月刊)	Index Numbers of the Costs of Labour and Materials Used in Public Sector Construction Projects (June 1995=100) (monthly)	7/2008	<-----免費 Free ----->		
公營建築工程的工資及材料成本指數 (2003年4月=100) (月刊)	Index Numbers of the Costs of Labour and Materials Used in Public Sector Construction Projects (April 2003=100) (monthly)	8/2008	<-----免費 Free ----->		
能源	Energy				
香港能源統計 (季刊)	Hong Kong Energy Statistics (quarterly)	Q2/2008		25.0	29.0
香港能源統計 (年刊)	Hong Kong Energy Statistics (annual)	2007		66.0	70.0
其他經濟及工商業統計	Other Economic and Business Statistics				
業務展望按季統計調查報告	Report on Quarterly Business Tendency Survey	Q4/2008		26.0	30.0
代表香港境外母公司的駐港公司 按年統計調查報告	Report on Annual Survey of Companies in Hong Kong Representing Parent Companies Located outside Hong Kong	2007		35.0	39.4

政府統計處刊物一覽 (截至二零零八年 一月一日) (續)

List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.11.2008) (cont'd)

名稱	Title	最新期號##	印刷版售價(港元)	
			Price of Print Version (HK\$)	
			不包括 郵費 Not Including Postage	連本地 郵費 Including Local Postage
工商業 (續)	Commerce and Industry (cont'd)			
其他經濟及工商業統計 (續)	Other Economic and Business Statistics (cont'd)			
資訊科技在工商業的使用情況 和普及程度按年統計調查報告	Report on Annual Survey on Information Technology Usage and Penetration in the Business Sector	2007	77.0	93.4
工商業創新活動按年統計調查 報告	Report on Annual Survey of Innovation Activities in the Business Sector	2006	68.0	76.2
香港 - 資訊社會 (年刊)	Hong Kong as an Information Society (annual)	2007	87.0	95.2
香港 - 知識型經濟統計透視 (雙年刊)	Hong Kong as a Knowledge-based Economy - A Statistical Perspective (biennial)	2007	62.0	70.2
人口	Population			
香港二零零六年中期人口統計	Hong Kong 2006 Population By-census			
二零零六年中期人口統計 (特刊)	2006 Population By-census (ad hoc)			
主要報告 - 第一冊	Main Report - Volume I	-	143.0	159.4
主要報告 - 第二冊	Main Report - Volume II	-	118.0	134.4
主要統計表	Main Tables	-	138.0	166.0
簡要報告	Summary Results	-	41.0	49.2
統計圖解	Graphic Guide	-	91.0	99.2
有關各區議會分區的基本統計表	Basic Tables for District Council Districts	-	50.0	58.2
有關香港島各選區的基本統計表	Basic Tables for Constituency Areas : Hong Kong Island	-	84.0	100.4
有關九龍各選區的基本統計表	Basic Tables for Constituency Areas : Kowloon	-	112.0	128.4
有關新界各選區的基本統計表	Basic Tables for Constituency Areas : New Territories	-	180.0	208.0
區議會分區及選區統計表的附件 - 區域分界地圖	Boundary Maps Complementary to Tables for District Council Districts and Constituency Areas	-	134.0	162.0
有關各小規劃統計區的基本統計表	Basic Tables for Tertiary Planning Units	-	274.0	302.0
小規劃統計區統計表的附件 - 區域 分界地圖	Boundary Maps Complementary to Tables for Tertiary Planning Units	-	80.0	88.2
主題性報告 - 香港的住戶收入分布	Thematic Report - Household Income Distribution in Hong Kong	-	114.0	122.2
主題性報告 - 少數族裔人士	Thematic Report - Ethnic Minorities	-	96.0	104.2
主題性報告 - 內地來港定居未足七年 人士	Thematic Report - Persons from the Mainland Having Resided in Hong Kong for Less Than 7 Years	-	82.0	90.2
主題性報告 - 青年	Thematic Report - Youths	-	74.0	82.2
主題性報告 - 長者	Thematic Report - Older Persons	-	88.0	96.2
主題性報告 - 單親人士	Thematic Report - Single Parents	-	88.0	96.2
其他與人口有關的刊物	Other Publications relating to Population			
香港人口推算 2007-2036 (特刊)	Hong Kong Population Projections 2007 - 2036 (ad hoc)	-	50.0	58.2
香港人口生命表 2001-2036 (特刊)	Hong Kong Life Tables 2001 - 2036 (ad hoc)	-	48.0	52.4
香港人口趨勢 1981-2006 (特刊)	Demographic Trends in Hong Kong 1981 - 2006 (ad hoc)	-	55.0	63.2
社會資料	Social Data			
從綜合住戶統計調查搜集所得的社會資料 第四 七號專題報告書 (特刊) : 勞工流動情況	Social Data Collected via the General Household Survey Special Topics Report No. 47 (ad hoc) : Labour mobility	-	44.0	48.4
主題性住戶統計調查第三 四號報告書 (特刊) : 公眾對兒童發展障礙的認識及態度	Thematic Household Survey Report No. 34 (ad hoc) : Public Awareness and Attitudes towards Development Disabilities in Children	-	98.0	102.4
按區議會分區劃分的人口及住戶統計資料 (年刊)	Population and Household Statistics Analysed by District Council District (annual)	2007	24.0	27.7
香港的女性及男性 - 主要統計數字 (年刊)	Women and Men in Hong Kong - Key Statistics (annual)	2008	99.0	115.4

政府統計處刊物一覽 (截至二零零八年 一月一日) (續)

List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.11.2008) (cont'd)

名稱	Title	最新期號##	印刷版售價(港元)	
			不包括郵費 Not Including Postage	連本地郵費 Including Local Postage
			Price of Print Version (HK\$)	
統計分類表				
Classification Lists				
香港進出口貨物分類表 (協調制度), 二零零七年版 (特刊)	Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System), 2007 Edition (<i>ad hoc</i>)			
第一冊: 第一至第 類貨物	Volume One: Commodity Section I – X	-	24.0	40.4
第二冊: 第 一至第二 二類貨物	Volume Two: Commodity Section XI – XXII	-	28.0	44.4
香港商品貿易統計分類表, 二零零七年版 (特刊)	Hong Kong Merchandise Trade Statistics Classification, 2007 Edition (<i>ad hoc</i>)	-	97.0	113.4
香港標準行業分類 (第一冊) (特刊)++	Hong Kong Standard Industrial Classification (Volume One) (<i>ad hoc</i>)++	-	135.0	163.0
統計發展報告				
Report on Statistical Development				
統計發展概要 (年刊)	An Outline of Statistical Development (<i>annual</i>)	2008	88.0	96.2

註釋: 除另有註明外, 所有刊物均以中、英文對照形式出版。獲取刊物的方法載於第 A10 頁。

用戶可以在政府統計處的網站 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp) 免費下載政府統計處的刊物和統計表。

Q1、Q2、Q3、Q4代表第一、第二、第三和第四季。

++ 分別備有中文版和英文版。

§ 本刊物的印刷版亦於部分郵局出售 (查詢熱線: (852) 2921 2222)。

所列售價及郵費日後或有修訂。外地郵費將於收到訂購要求後另行通知。

有關政府統計處刊物及其他統計產品的最新資料, 請瀏覽本處網站內「產品及服務」一節 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index_tc.jsp) 或致電刊物出版組查詢 (電話: (852) 2582 3025)。

Notes: Unless otherwise specified, all publications are published in bilingual format. Means of obtaining the publications are given in page A10.

Users can download publications and statistical tables of the Census and Statistics Department free of charge at the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp).

Q1, Q2, Q3 and Q4 represent respectively the first, second, third and fourth quarter.

++ Available in separate Chinese and English versions.

§ Print version of this publication is also put for sale at selected Post Offices (enquiry hotline: (852) 2921 2222).

All quoted prices and postages are subject to revision. Postage for external mailings will be advised upon receipt of orders.

For up-to-date information of the publications and other statistical products of the Census and Statistics Department, please visit the "Products & Services" section on the website of the department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index.jsp) or call the Publications Unit of the department at (852) 2582 3025.

政府統計處唯讀光碟產品一覽 (截至二零零八年 一月一日)

List of CD-ROM Products of the Census and Statistics Department (as at 1.11.2008)

		售價不包括 郵費(港元) Price Not Including Postage (HK\$)	售價連本地 郵費(港元) Price Including Local Postage (HK\$)
二零零一年人口普查			
2001 Population Census			
- 統計表唯讀光碟 (不定期) ++ 載有372個常用統計表。有關統計表涉及的主題廣泛,包括人口、住戶、教育、經濟、房屋、內部遷移及人口分組等本港住戶及人口特徵。選定統計表亦載列按區議會分區/選區及規劃統計小區/街段劃分的統計數字。	- TAB on CD-ROM (ad hoc) ++ Contains 372 commonly used statistical tables. The tables cover a wide range of topics including demographic, household, education, economic, housing, internal migration and home moving, and population sub-group characteristics of the households and population in Hong Kong. There are also geographical breakdown of the statistics by District Council District/Constituency Area and Tertiary Planning Unit/Street Block in selected tables.	1,690.0	1,711.2
- 地圖唯讀光碟 (不定期) 以常用的格式提供一套數碼化的香港地圖,內載的地域分界數碼地圖包括香港海岸線、區議會分區/選區分界、規劃統計小區(及其合併組)分界、街段-小合併組分界及新市鎮分界。配合適當的電腦軟件,這套數碼地圖可把載於《二零零一年人口普查-統計表唯讀光碟》內的統計數據作地理顯示之用。	- MAP on CD-ROM (ad hoc) Contains a set of digital maps of Hong Kong in commonly used formats. The digital maps for geographical delineation included therein are Coastline of Hong Kong, District Council District/Constituency Area Boundary, Tertiary Planning Unit (and Groupings) Boundary, Small Street Block Group Boundary and New Town Boundary. When used with suitable computer software, the digital maps can be used for geographical presentation of the statistical data contained in the <i>2001 Population Census - TAB on CD-ROM</i> .	840.0	857.0
關於購買以上兩套光碟事宜,請致電人口統計組 (電話:(852) 2716 8025)。	Please call the Demographic Statistics Section at (852) 2716 8025 for matters relating to the purchase of the above two sets of CD-ROM.		
- 普查易2001 (不定期) 普查易2001人口普查光碟套裝是一套功能強大的知識為本產品,它能幫助使用者有效地進行客戶資訊分析和客戶關係管理的工作。普查易2001光碟內載有超過400個由政府統計處提供的香港二零零一年人口普查統計表,分區數碼地圖及功能超卓的地理訊息系統,當中包含了全香港居民的人口特徵、經濟、教育、住戶、房屋等統計數據,使用者可以透過簡單和容易使用的功能介面,來選擇和提取資料。	- Hong Kong CensusPro 2001 (ad hoc) CensusPro 2001 GIS CD-ROM Package is a powerful knowledge-based product that enables users to perform customer profiling and Customer Relationship Management (CRM) easily and efficiently. CensusPro 2001 includes over 400 statistical tables of the Hong Kong 2001 Population Census provided by the Census and Statistics Department, digital boundary maps, and the superb Geographical Information System (GIS) functions and features. Statistical data on the demographic, economic, education, household and housing characteristics of the population are included and can be easily selected and retrieved through intuitive and easy-to-use application interface.		這光碟產品由Info Mapping (Hong Kong) Limited生產及銷售。有關查詢及訂購,請直接與該公司聯絡。(電話:(852) 2779 6088)。
普查易2001共有4種資料輸出模式:主題性地圖、預設格式報表、統計圖表、及檔案匯出(支援數據庫/試算表/純文字等格式)。普查易2001光碟可應用於規劃業務策略、直接市場推廣或宣傳、客戶資料分析、以及作其他的商業性分析等。	CensusPro 2001 provides output in mainly 4 ways: thematic maps, formatted reports, bar/pie charts, and export files in dbf/Excel files/text files. CensusPro 2001 can be used in areas like strategic business/service planning, direct marketing and promotion, customer analysis and profiling, and many other business analysis purposes and applications.		This CD-ROM is produced and marketed by the Info Mapping (Hong Kong) Limited. For enquiries and purchase, please contact the company direct at (852) 2779 6088.
- SUPERMAP Hong Kong 2001 (不定期) • 涵蓋全面的人口普查數據,配合最新數碼地圖作介面 • 採用具世界領導地位之地理信息系統進行處理及分析 • 可作多重圖像化分析人口普查數據 • 有助機構進行深入的市場及客戶資訊分析	- SUPERMAP Hong Kong 2001 (ad hoc) • Covers comprehensive population census datasets with the use of the latest digital maps as interface • Manipulates and analyses through employing world leading GIS technology • Provides multiple views of population census data • Helps organisations with in-depth market analysis or customer profiling through data linkage		這些光碟產品由益百利香港有限公司生產及銷售。有關查詢及訂購,請直接與該公司聯絡。(電話:(852) 2839 5388)。 These CD-ROMs are produced and marketed by Experian Hong Kong Limited. For enquiries and purchase, please contact the company direct at (852) 2839 5388.

政府統計處唯讀光碟產品一覽 (截至二零零八年 一月一日) (續)

List of CD-ROM Products of the Census and Statistics Department (as at 1.11.2008) (cont'd)

		售價不包括 郵費(港元) Price Not Including Postage (HK\$)	售價連本地 郵費(港元) Price Including Local Postage (HK\$)
對外商品貿易	External Merchandise Trade		
- 香港對外商品貿易唯讀光碟 列載過去二 五個月的按月貿易統計數字 及過往 年的按年貿易統計數字(按年數字 只載於周年報), 並包括按貨品類別 (《標 準國際貿易分類 (第四次修訂版)》或《協 調制度》)、國家/地區及運輸方式劃分的詳 細貿易統計數字。	- Hong Kong External Merchandise Trade CD-ROM Contains monthly trade data for past 25 months and annual trade data for past 10 years (annual figures are only available in the annual edition). Detailed statistics classified by commodity (using the "Standard International Trade Classification (Revision 4)" or the "Harmonized System"), by country/territory and by mode of transport are also included.		這些光碟產品由益百利香港有 限公司生產及銷售。有關查詢 及訂購, 請直接與該公司聯絡 (電話: (852) 2839 5388)。
- 香港船務統計唯讀光碟 (按季產品) 列載自一九九三年以來, 按運輸方式、裝運 種類、裝貨 / 卸貨國家 / 地區及港口、貨 品、貨物種類、貨物裝卸地點及與中國內地 有關的轉運劃分的貨物及載貨貨櫃吞吐量 統計數字。	- Hong Kong Shipping Statistics CD-ROM (quarterly) Contains data back-dated to 1993 on cargo and laden container throughput statistics analysed by mode of transport, shipment type, country/territory and port of loading/discharge, commodity cargo type, cargo handling location and transshipment related to the mainland of China.		These CD-ROMs are produced and marketed by Experian Hong Kong Limited. For enquiries and purchase, please contact the company direct at (852) 2839 5388.

註釋: ++ 分別備有中文版和英文版。

所列售價及郵費日後或有修訂。外地郵費將於收到訂購要求
後另行通知。

有關政府統計處刊物及其他統計產品的最新資料, 請瀏覽本
處網站內「產品及服務」一節 ([www.censtatd.gov.hk/products
_and_services/index_tc.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index_tc.jsp)) 或致電刊物出版組查詢 (電話:
(852) 2582 3025)。

Notes: ++ Available in separate Chinese and English versions.

All quoted prices and postages are subject to revision. Postage for
external mailings will be advised upon receipt of orders.

For up-to-date information of the publications and other statistical
products of the Census and Statistics Department, please visit the
"Products & Services" section on the website of the department
(www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index.jsp) or call the
Publications Unit of the department at (852) 2582 3025.

獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法

Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。

政府統計處刊物的印刷版於政府新聞處的政府書店 (www.bookstore.gov.hk) 網站有售。

郵購服務

本處大部分的刊物均附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。請填妥郵購表格，連同所需費用和郵費的支票或匯票寄回辦理。郵購表格亦可在政府統計處網站下載 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index_tc.jsp)。

銷售中心

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版和唯讀光碟產品，並即時提取。刊物出版組的地址是：

香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓

電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

該組並設有閱讀區，讓使用者翻閱陳列的統計處各類的刊物。閱讀區也備有統計處編製的宣傳／教育單張和小冊子，歡迎索閱。

Website

Users may download statistical publications free of charge from the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp).

Print versions of publications of the Census and Statistics Department are available for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk).

Mail Order Service

A mail order form for ordering or subscribing to print versions of publications is available in most of the Department's publications. Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading from the website of the Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index.jsp).

Sales Centre

Print versions of publications and CD-ROM products are available for purchase and collection on the spot at the Publications Unit of the Census and Statistics Department at the following address :

19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708

The Unit also provides a reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Publicity/educational leaflets and pamphlets of the Department are also available for collection.

郵購表格 (只適用於印刷版)

致：香港花園道 美利大廈4樓 政府新聞處 刊物銷售小組 電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845 圖文傳真：(852) 2598 7482	售價			請註明 刊期(月份/季/ 期號及年份)		合計 所需的 期數 (b)	總計 (港元) (a) x (b)
	每本 (港元)	本地 郵費 (1) 及 (2) (港元)	合計 (港元) (a)	由	至		
1. 香港統計月刊 (二零零八年期刊) (J470008 B0)	110.0	16.5	126.5	/2008	12/2008		
2. 香港經濟趨勢 (二零零八年期刊) (半月刊) (J410008 B0)	18.0	3.0	21.0	/2008	24/2008		
3. 香港統計年刊 (二零零七年版) (J47010700B0)	136.0	28.0	164.0	-	-		
4. 香港社會及經濟趨勢 (二零零七年版) (雙年刊) (J57290700B0)	151.0	16.4	167.4	-	-		
5. 統計發展概要 (二零零八年版) (年刊) (J33110800B0)	88.0	8.2	96.2	-	-		
6. 香港的發展 (1967-2002) - 統計圖表集 (J69090300B0)	38.0	16.4	54.4	-	-		
7. 二零零八年代表香港境外母公司的駐 港公司按年統計調查報告 (J69030800B0)	33.0	4.4	37.4				
8.							
9.							
10.							

本人現付上支票 (編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。
(註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。)

姓名：_____ 職銜：_____

機構名稱：_____ 地址：_____

電話：_____ 圖文傳真：_____

日期：_____

- 註： (1) 外地的訂戶暫時無須付上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。
(2) 訂購超過一本相同名稱的年刊或特刊，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費 (電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。

你在表格上提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府新聞處刊物銷售小組聯絡。地址：香港花園道美利大廈4樓。



Mail Order Form (Applicable to print versions only)

	To : Publications Sales Unit Information Services Department 4/F Murray Building Garden Road Hong Kong Tel. : (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845 Fax : (852) 2598 7482	Price			Please indicate Month/Quarter/ Issue no. and Year		Total no. of issue(s) required (b)	Total amount (HK\$) (a) x (b)
		Per copy (HK\$)	Local postage (1) & (2) (HK\$)	Total (HK\$) (a)	From	To		
1.	Hong Kong Monthly Digest of Statistics 2008 issues (J470008 B0)	110.0	16.5	126.5	/2008	12/2008		
2.	Hong Kong Economic Trends 2008 issues (half-monthly) (J410008 B0)	18.0	3.0	21.0	/2008	24/2008		
3.	Hong Kong Annual Digest of Statistics 2007 edition (J47010700B0)	136.0	28.0	164.0	-	-		
4.	Hong Kong Social and Economic Trends 2007 edition (biennial) (J57290700B0)	151.0	16.4	167.4	-	-		
5.	An Outline of Statistical Development 2008 edition (annual) (J33110800B0)	88.0	8.2	96.2	-	-		
6.	A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967-2002) (J69090300B0)	38.0	16.4	54.4	-	-		
7.	Report on 2008 Annual Survey of Companies in Hong Kong Representing Parent Companies Located outside Hong Kong (J69030800B0)	33.0	4.4	37.4				
8.								
9.								
10.								

I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order. (Note : The cheque should be crossed and made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR".)

Name : _____ Title of post : _____

Name of organisation : _____ Address : _____

Tel. : _____ Fax : _____

Date : _____

- Notes :
- (1) For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.
 - (2) For an order of multiple copies of an annual or ad hoc publication with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel. : (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax : (852) 2598 7482).

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the processing. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Publications Sales Unit, Information Services Department, 4/F Murray Building, Garden Road, Hong Kong .





訂閱表格 (只適用於印刷版)
香港統計月刊 二零零八年期刊

Subscription Form (Applicable to print versions only)
Hong Kong Monthly Digest of Statistics 2008 Issues

致：香港灣仔港灣道 二號
灣仔政府大樓 九樓
政府統計處綜合統計組 (一) 乙
電話：(852)2582 3025 圖文傳真：(852)2827 1708

To：General Statistics Section (1) B
Census and Statistics Department
19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel. : (852) 2582 3025 Fax : (852) 2827 1708

請在適當空格 (□) 內加上 (√) 號。Please tick (√) the appropriate box (□). (港元 HK\$)

刊物名稱 Title of Publication	每本售價 Price per copy	每本本地郵費 Local postage (1) & (2)	每本合計 Total price (a)	期數 No. of issues (b)	總計 Total amount (a) x (b)
<input type="checkbox"/> 香港統計月刊 二零零八年期刊一月至 二月 (共 二期) Hong Kong Monthly Digest of Statistics January to December 2008 (total 12 issues)	110.0	16.5	126.5	12	1,518.0
<input type="checkbox"/> 香港統計月刊 二零零八年期刊____月至十二月 (共____期) Hong Kong Monthly Digest of Statistics _____ to December 2008 (total _____ issues)	110.0	16.5	126.5		
<input type="checkbox"/>					
合計 Total					

本人現付上支票 (編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。
I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order.

註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。

Note: Cheque should be crossed and made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR".

訂戶資料 **Subscriber's Information**

姓名 Name : _____ 機構名稱 Name of organisation : _____
職銜 Title of post : _____ 地址 Address : _____
部門 Department : _____
電話 Tel. : _____
圖文傳真 Fax : _____ 日期 Date : _____

機構主要業務類別 **Major line of business of organisation :**

- 進口與出口貿易業 Import and export trade 建造業 Construction
 零售貿易業 Retail trade 金融、保險及地產業 Financing, insurance and real estate
 製造業 Manufacturing 商用服務業 Business services
 教育機構 Educational institution 社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services
 其他，請註明 Others, please specify _____

讀者類別 (可選多項) **Readership (more than one choice allowed) :**

- 經理 Manager 市場、推廣部人員 Marketing / promotional personnel
 分析員、研究員 Analyst / researcher 教師、大專院校講師 Teaching staff / lecturer
 學生 Student 其他，請註明 Others, please specify _____

訂戶類別 **Type of subscriber :**

- 機構 Organisation 私人 Individual

你是否願意收到本處其他刊物的推廣資料？Do you want to receive promotional materials of other publications of this department?

- 是 Yes 否 No

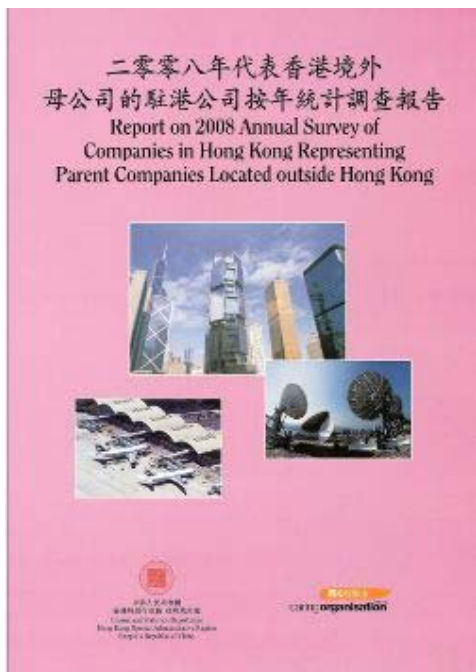
HKMDS

註： (1) 外地的訂戶暫時無須付上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。
Notes: For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.
(2) 訂閱超過一本相同名稱及期號的刊物，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費 (電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。
For subscription to multiple copies per issue with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel. : (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax : (852) 2598 7482).

你在表格上提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府統計處的資料管理人員聯絡。地址：香港灣仔港灣道 二號灣仔政府大樓二 一樓。

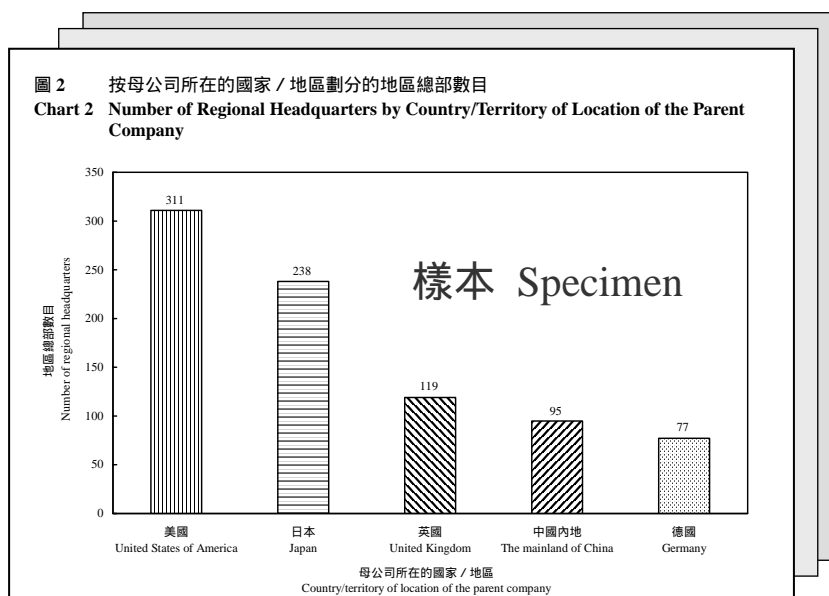
The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the subscription of these publications. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Data Controlling Officer, Census and Statistics Department, 21/F Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

二零零八年代表香港境外母公司的駐港公司按年統計調查報告 Report on 2008 Annual Survey of Companies in Hong Kong Representing Parent Companies Located outside Hong Kong



- ◆ 本年刊載列在二零零八年六月二日代表香港境外母公司的駐港地區總部、地區辦事處及當地辦事處的經濟特性的統計數字。本刊亦載列以香港作為設立地區總部 / 地區辦事處和當地辦事處地點的吸引力的意見。

- ◆ This annual publication presents statistics on the economic characteristics of the regional headquarters (RHQs), regional offices (ROs) and local offices (LOs) in Hong Kong representing their parent companies located outside Hong Kong as at 2 June 2008. It also presents views on the attractiveness of Hong Kong as a location for setting up RHQs/ROs and LOs.

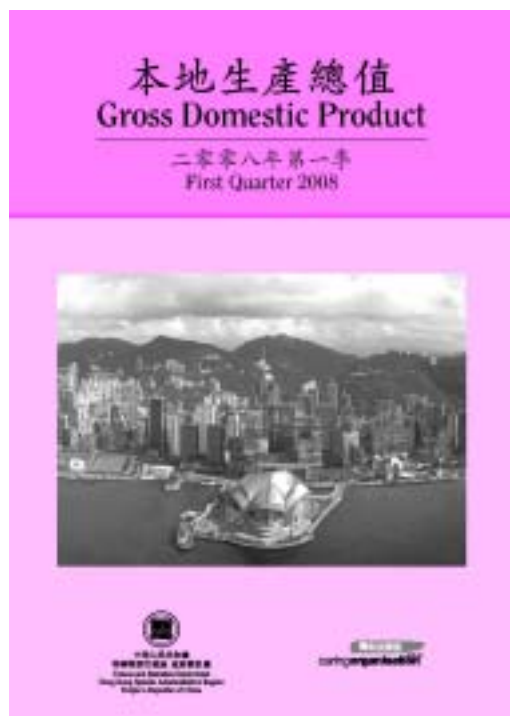


有關獲取本刊物的方法，請參閱第A10頁。此外，本刊物的郵購表格亦刊載於第A11頁。

Please refer to page A10 for the means of obtaining this publication. A mail order form for the publication is also available on page A12.

本地生產總值按季報告 二零零八年期刊

Quarterly report of Gross Domestic Product 2008 Issues



本地生產總值是量度香港經濟表現的重要指標，本季刊內容包括香港的經濟概況，並載錄下列最新數字：

- 按開支組成部分劃分的本地生產總值
- 按經濟活動劃分的本地生產總值
- 本地居民生產總值

GDP is an important indicator of the performance of the Hong Kong economy. The quarterly report covers the general observations of Hong Kong's economy, and contains the latest figures on :

- Gross Domestic Product by Expenditure Component
- Gross Domestic Product by Economic Activity
- Gross National Product

有關獲取本刊物的方法，請參閱第A10頁。此外，刊物的訂閱表格亦刊載於下頁。

Please refer to page A10 for the means of obtaining this publication. A subscription form is also available on the following page for ordering the publication.



訂閱表格 (只適用於印刷版)
本地生產總值按季報告(二零零八年期刊)
Subscription Form (Applicable to print versions only)
Quarterly report of Gross Domestic Product (2008 Issues)

致：香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十二樓
 政府統計處國民收入統計組 (一) 一
 (電話：(852) 2582 5077 圖文傳真：(852) 2157 9295)

To：National Income Section (1)1
 Census and Statistics Department
 22/F Wanchai Tower, 12 Harbour Road
 Wan Chai, Hong Kong
 (Tel. : (852) 2582 5077, Fax : (852) 2157 9295)

請在適當空格 (□) 內加上 (√) 號。 Please tick (√) the appropriate box (□) (港元 HK\$)

	刊期 Issue	刊物出版日期 Date of publication	每本售價 Price per copy	每本本地郵費 Local postage (1) & (2)	每本合計 Total price (a)	本數 No. of copies (b)	總計 Total amount (a) x (b)
<input type="checkbox"/>	二零零八年第一季 First Quarter 2008 (J35730801B0)	二零零八年五月 May 2008	47.0	4.5	51.5		
<input type="checkbox"/>	二零零八年第二季 Second Quarter 2008 (J35730802B0)	二零零八年八月 August 2008	47.0	4.5	51.5		
<input type="checkbox"/>	二零零八年第三季 Third Quarter 2008 (J35730803B0)	二零零八年十一月 November 2008	47.0	4.5	51.5		
<input type="checkbox"/>	二零零八年第四季 Fourth Quarter 2008 (J35730804B0)	二零零九年二月 February 2009	47.0	4.5	51.5		
合計 Total :							

本人現付上支票 (編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。(註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。)

I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order. (Note : The cheque should be crossed and made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR".)

訂戶資料 Subscriber's Information

姓名 Name : _____ 機構名稱 Name of organisation : _____
 職銜 Title of post : _____ 地址 Address : _____
 部門 Department : _____
 電話 Tel : _____
 圖文傳真 Fax : _____ 日期 Date : _____

機構主要業務類別 Major line of business of organisation :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 進口與出口貿易業 Import and export trade | <input type="checkbox"/> 建造業 Construction |
| <input type="checkbox"/> 零售貿易業 Retail trade | <input type="checkbox"/> 金融、保險及地產業 Financing, insurance and real estate |
| <input type="checkbox"/> 製造業 Manufacturing | <input type="checkbox"/> 商用服務業 Business services |
| <input type="checkbox"/> 教育機構 Educational institution | <input type="checkbox"/> 社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services |
| <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) : _____ | |

讀者類別 (可選多項) Readership (more than one choice allowed) :

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 經理 Manager | <input type="checkbox"/> 市場、推廣部人員 Marketing / promotional personnel |
| <input type="checkbox"/> 分析員、研究員 Analyst / researcher | <input type="checkbox"/> 教師、大專院校講師 Teaching staff / lecturer |
| <input type="checkbox"/> 學生 Student | <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) : _____ |

訂戶類別 Type of subscriber :

- 機構 Organisation 私人 Individual

你是否願意收到本處其他刊物的推廣資料？ Do you want to receive promotional materials of other publications of this department?

- 是 Yes 否 No

註：(1) 外地的訂戶暫時無須付上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。

Notes : For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.

(2) 訂閱超過一本相同名稱及期號的刊物，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費 (電話：(852) 2842 8844 或(852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。

For subscription to multiple copies per issue with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel.: (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax: (852) 2598 7482).

你在表格上所提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府統計處的資料管理人員聯絡。地址：香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十一樓。

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the subscription of these publications. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Data Controlling Officer, Census and Statistics Department, 21/F Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

專業統計 服務市民

香港特別行政區政府
政府統計處

香港

政府資訊中心 繁體純文字 簡體版 ENGLISH

搜尋 網頁指南

· 主頁

- 最新消息
- 關於我們
- 主要計劃、事項及發展
- 香港統計資料
- 新聞稿及記者招待會
- 產品及服務
- 傳媒專區
- 統計調查受訪者專區
- 貿易事宜專區
- 統計認知及學生專區
- 相關網址
- 服務台

二零零六年中期人口統計

香港統計數據書店

查閱貨物分類編號

重點提要

- **二零零五年十一月份的零售業銷售額臨時統計數字**
二零零五年十一月份的零售業總銷售額的臨時估計為158億元，較上年同月上升4.2%。
[更多資料](#)
- **《主題性住戶統計調查第二十四號報告書》出版**
《主題性住戶統計調查第二十四號報告書》列載於二零零四年十一月至二零零五年一月期間進行的主題性住戶統計調查的結果，當中包括香港居民使用非專營巴士服務的情況及對《基本法》的認識等主題。
[更多資料](#)
- **二零零五年九月工資及薪金總額統計數字**
二零零五年九月的平均工資率，以名義工資指數計算，較上年同期上升0.8%。薪金總額統計方面，二零零五年第三季的就業人士名義平均薪金指數較上年同期上升3.2%。
[更多資料](#)

RSS 按此獲取以RSS形式發放的最新提要
[關於RSS](#)

人口、住戶及機構統計數字
[關於觀看此地圖](#)

主要統計指標
主要經濟及社會統計指標
[更多資料](#)

香港統計資料

- 人口及生命事件
- 勞工
- 對外貿易
- 工業生產
- 商業
- 科技
- 土地、樓宇、建造及地產
- 房屋及物業
- 運輸、通訊及旅遊
- 政府收支、貨幣、金融
- 物價
- 教育
- 衛生
- 社會福利
- 治安
- 文化、娛樂、康樂
- 環境、氣候及地理
- 能源
- 國民收入及國際收支平衡
- 其他

香港經濟四個主要行業

社會專題研究

新增功能

- 按主題搜尋資料
- 地圖上的分區統計資料
- 查閱貿易貨物分類編號
- 以電子郵件及Really Simple Syndication (RSS)方式通知最新統計資訊
- 為學生、傳媒工作者、統計調查受訪者及進出口人士而設的專區

有關政府統計處網站

- 最新的經濟及社會統計資料及圖表
- 於新聞稿發布當天在網站查閱有關統計數據
- 香港官方統計資料的入門網站

請瀏覽政府統計處網頁
www.censtatd.gov.hk

Quality Statistics to Serve the Community

Census and Statistics Department
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Government Information Centre | TEXT ONLY 繁體版 简体版 | SEARCH | SITE MAP

- Home
- What's New
- About Us
- Major Projects, Events and Developments
- Hong Kong Statistics
- Press Releases & Press Conferences
- Products and Services
- Media Workers' Corner
- Survey Respondents' Corner
- Corner on Trade Matters
- Statistical Literacy and Students' Corner
- Links
- Service Desk

Highlights

- Provisional Statistics of Retail Sales for November 2005**
The value of total retail sales in November 2005, provisionally estimated at \$15.8 billion, increased by 4.2% over a year earlier.
[More :](#)
- Wage and Payroll Statistics for September 2005**
The average wage rate, as measured by the wage index, rose by 0.8% in nominal terms in September 2005 over a year earlier. As for payroll, the index of payroll per person engaged increased by 3.2% in nominal terms in the third quarter of 2005 over a year earlier.
[More :](#)
- Report on "External Direct Investment Statistics of Hong Kong 2004" now available on sale**
The report contains detailed statistics including inward direct investment by investor country/territory; outward direct investment by recipient country/territory; opinions of direct investors on investment environment of Hong Kong and more detailed information on external direct investment in Hong Kong.
[More :](#)

RSS To get future highlights in RSS format
[About RSS](#)

Hong Kong Statistics

- Population and Vital Events
- Labour
- External Trade
- Industrial Production
- Commerce
- Science and Technology
- Land, Building, Construction and Real Estate
- Housing and Property
- Transport, Communications and Tourism
- Public Accounts, Money and Finance
- Prices
- Education
- Health
- Social Welfare
- Law and Order
- Culture, Entertainment and Recreation
- Environment, Climate and Geography
- Energy
- National Income and Balance of Payments
- Others

2006 Population By-census

Statistical Bookstore

Searching Commodity Codes

Population, Household and Establishment Statistics
[About Viewing this Map](#)

Key Indicators
Key Economic & Social Indicators
[More..](#)

Four Key Industries in HK Economy
Social Topics Studies

New Features

- Information searching by theme
- District statistics on maps
- Trade commodity code searching
- Notification of latest statistics through e-mail and Really Simple Syndication (RSS) tool
- Dedicated corners for students, media workers, survey respondents and importers/exporters

About C&SD Website

- Latest economic and social statistics and charts
- Press releases available on day of release
- Portal site for Hong Kong official statistics

Please visit
www.censtatd.gov.hk